

立法會 CB(2)1026/01-02(03)號文件  
LC Paper No. CB(2)1026/01-02(03)  
(取代先前提交的意見書)

致：立法會食物安全及環境衛生事務委員會

主席李華明議員及各委員

今天於食物安全及環境衛生事務委員會之會務內提及近年農業面對困境，可能並不合時，但並無辦法，我們農民並無辦法向更高層次反影意見，其他意見希望友好團體反影，提到本港漁農業近年被政府一一迫害，最近更作全面打擊，其實政府是否有一定目標，要本港無漁農業存在，全由國內供應？

1. 於 1987 年政府制定一套禽廢物管制條例，當時已有 60/100 本地農場，因排污問題被迫結業。
2. 一波未平一波又起，在 1994 年政府強迫農場申領發牌制度，飼養牌照當中包括 i. 土地事宜、ii. 廢物處理兩大點，又將餘下農場再一次迫害，再剩餘 40/100，直到現時還有 87 個等待有關政府部門發放農場照申請階段。
3. 屋漏偏逢夜雨【死得】，國內文件說：2002 年 1 月 1 起，國內供港冰鮮豬肉、雞及塘魚不再有配額限制；大家試想，國內及香港飼養後都在同一市場競爭，同一客戶對象，一比之下，香港還有營運空間嗎？好一例子，1997 年香港第一次發現禽流感傳染給人

體後，政府同一時間開放國內供港鴨鵝之配額，1997年6月1日正式開放到目前，三年半時間內，但在2000年全港已由400多戶養鴨農戶，轉變成一戶都沒有，全部「收檔」。我們本地怎樣與國內的地租平、人工平及飼料平。如真的開放國內豬肉、雞及塘魚，不出三年，本地農業定全軍覆沒。

4. 照本人在香港三代從事漁農業，亦曾經從事飼養塘魚、豬、雞及鴨，在目前只能飼養塘魚，但短期間一定要走入失業大軍，同時是次應有關行業內約有二拾萬人受影響。
  
5. 『香港特別行政區基本法』第119條規定，促進和協調漁農業發展，已證明係「廢話」。現時不要說協調發展，不加以迫害已算好好了！大家試想想自然護理署申請有87個，但到現時成功申領一農場牌照，包括廢物處理及土地事宜，該費用是由100萬至4,000萬都有。這特區政府就用現時開放政策等我們自生自滅！希望政府有關部門及議員正視！

香港新界鴨鵝同業互助會理事長

郭誌有

謹啓

飼養禽畜發牌計劃的進度

截至二零零二年一月二日，本署已簽發了 1047 個飼養禽畜牌照（包括續牌）。現時本署仍在處理 87 個牌照申請（包括續牌申請），本署的審理進度簡列如下：

審理進度	禽畜農場數目		
	豬場數目	家禽場數目	總數
(A) 農友已安裝合規格的禽畜廢物處理設施，待其他有關政府部門完成其審核程序，本署預期可於短期內簽發牌照。	17	17	34
(B) 本署仍待農友進一步改善其禽畜廢物處理設施，方可簽發牌照。	7	19	26
(C) 農友似已放棄飼養禽畜的計劃，本署正着手取消其申請。	0	0	0
(D) 本署已簽發牌照，現待農友交款領取牌照。	9	18	27
總數	33	54	87

漁農自然護理署

二零零二年一月二日

立法會食物安全及環境衛生事務委員會  
**LegCo Panel on Food Safety and Environmental Hygiene**

2002年2月1日(星期五)上午8時30分  
在立法會會議廳舉行的特別會議  
**Special meeting held on Friday, 1 February 2002 at 8:30 am  
in the Chamber of the Legislative Council Building**

團體發言之序  
**Speaking Order of deputations**

1. 新界養雞同業會有限公司  
The New Territories Chicken Breeders Association Limited

司徒能信先生	Mr SZETO Ning-shun
新界養雞同業有限公司副理事長	Deputy Chairman
	The New Territories Chicken Breeders Association Limited
關榮建先生	Mr KWAN Wing-kin
新界養雞同業有限公司監事長	Executive Director
	The New Territories Chicken Breeders Association Limited

2. 香港禽畜業聯會  
Hong Kong Livestock Industry Association

謝輝先生  
香港禽畜業聯會副主席

吳寶榮先生  
香港禽畜業聯會副會長

譚國柱先生  
香港禽畜業聯會顧問

馮健忠先生  
香港禽畜業聯會秘書長

3. 港九雞鴨行聯業公會  
Hong Kong and Kowloon Poultry Dealers and Workers Association

黃錦根先生  
港九雞鴨行聯業公會主席

Mr WONG Kam-kan  
Chairman  
Hong Kong and Kowloon Poultry Dealers  
and Workers Association

黃詠楠先生  
港九雞鴨行聯業公會主任

Mr WONG Wing-nam  
Chief General Affairs Officer  
Hong Kong and Kowloon Poultry Dealers and  
Workers Association

4. 香港新界鴨鵝同業互助會  
Hong Kong New Territories Poultry-Culture (Geese & Ducks) Mutual Aid Association

郭誌有先生  
香港新界鴨鵝同業互助會理事長

Mr KWOK Chi-yan  
Chairman  
Hong Kong New Territories Poultry-Culture  
(Geese & Ducks) Mutual Aid Association

5. 香港農牧職工會  
Hong Kong Grazers Union

石松生先生

Mr SHEK Chung-sang

陳汝旭先生

Mr CHAN Yu-yuk

6. 九龍家禽營運同業商會  
Kowloon Poultry Transporter and Poulterer Association

王德良先生  
九龍家禽營運同業商會會長

Mr WONG Tak-leung  
Chairman  
Kowloon Poultry Transport and Poulterer  
Association

陳倩萍小姐  
九龍家禽營運同業商會秘書

Miss CHAN Sin-ping  
Secretary  
Kowloon Poultry Transport and Poulterer  
Association

7. 西區鴨鵝屠宰場  
Western Slaughterhouse (Ducks and Geese)

吳家樂先生 Mr Allan NG Ka-lok

8. 九龍鮮肉零售商聯合會  
Kowloon Fresh Meat Retailer's Association Limited

劉少文先生 Mr LAU Shiu-man  
九龍鮮肉零售商聯合會理事長 Chairman  
Kowloon Fresh Meat Retailer's Association  
Limited

莫耀南先生 Mr MOK Yiu-nam  
元朗鮮肉聯合會理事長 Chairman  
Yuen Long Fresh Meat Association

9. 長沙灣家禽聯合批發商有限公司  
Cheung Sha Wan Poultry United Wholesalers Association Limited

車新先生 Mr CHA Sun  
長沙灣家禽聯合批發商有限公司主席 Chairman  
Cheung Sha Wan Poultry United Wholesalers  
Association Limited

10. 九龍雞鴨欄同業商會  
Kowloon Poultry Laan Merchants Association

黃錦堯先生 Mr Wong Kam-yiu  
九龍雞鴨欄同業商會會長 Chairman  
Kowloon Poultry Laan Merchants Association

11. 港九新界家禽批發零售商會  
Hong Kong Poultry Wholesalers and Retailers Association

黃偉泉先生	Mr WONG Wai-chuen
港九新界家禽批發零售商會主席	Chairman
	Hong Kong Poultry Wholesalers and Retailers Association

12. 香港活家禽批發商會  
Hong Kong Poultry Wholesalers Association

徐名團先生	Mr TSUI Ming-tuen
香港活家禽批發商會會長	Chairman
	Hong Kong Poultry Wholesalers Association

翟秋英女士	Mr CHAK Chau-ying
香港活家禽批發商會常務幹事	Executive Director
	Hong Kong Poultry Wholesalers Association

羅耀明先生	Mr LAW Yiu-ming
香港活家禽批發商會常務幹事	Executive Director
	Hong Kong Poultry Wholesalers Association

13. 漁農處漁農業諮詢委員會  
Advisory Committee on Agricultural and Fisheries, Agriculture, Fisheries and Conservation Department

---

許漢文先生	Mr HUI Hon-man
委員	Committee Member

14. 香港零售管理協會代表

Representatives of Hong Kong Retail Management Association

戴利健先生	Mr Logan Taylor
香港零售管理協會代表	Chairman of Government Regulations Sub-Committee and Executive Committee Member
政府條例副委會主席及執委會成員	Hong Kong Retail Management Association

巴基夫先生	Mr Keith Bartlett
百佳超級市場	Supply Chain Director
供應流程董事	Parknshop

胡查理先生	Mr Charlie Wood
牛奶有限公司法律顧問	Legal Counsel
	The Dairy Farm Co. Ltd.

劉偉成先生	Mr Henry Nelson
牛奶有限公司 - 惠康	Fresh Food Director Wellcome
新鮮食品部董事	The Dairy Farm Co.Ltd.

白思諾小姐	Miss Anita Bagaman
香港零售管理協會執行總監	Executive Director
	Hong Kong Retail Management Association

議會事務部 2

Council Business Division 2

立法會會秘書處

**Legislative Council Secretariat**

31 January 2002